

MULTIFUNCTION DOOR RACK

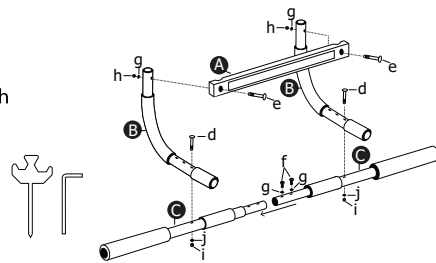
www.schildkröt-sport.com

MTS Sportartikel Vertriebs GmbH
Hans-Urmiller-Ring 11, 82515 Wolfratshausen, Germany

EN - Door bar installation

Content:

- A** – Crossbar of PVC
- B** – Lateral metal brackets with foam cover 2x
- C** – 2-piece transverse pipe with anti-slip foam cover
- d – Screws M8x50mm 2x
- e – Screws M6x40mm 2x
- f – Screws M6x16mm 2x
- g – Washer 6mm 4x
- h – Nuts M6 2x
- i – Nuts M8 2x
- j – Spring washer 8mm 2x

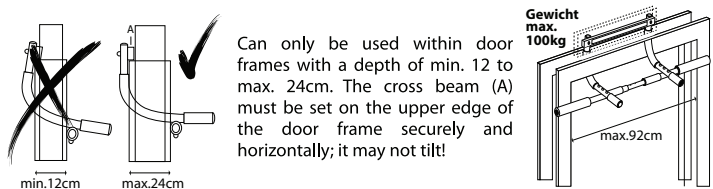


1) Start by fastening the cross beam (A) with the screws (e) onto both metal brackets (B). Use a washer (g) and a nut (H) for each of them, which you can then tighten with the wrench.

2) Connect both parts of the cross tube (C) and fix them together with the tool, two screws (f) and two washers (g).

3) Apply the structure made of metal brackets (B) and cross beams (A) onto the transverse pipe (C) and fasten everything with two M8x50 screws (d) on each side, as well as two washers (j) and two nuts (i), which can be fastened with the wrench. The three holes on the metal brackets (B) allow for the adjustment of the wall thickness between 12 - 24cm.

⚠ WARNING! Check the door bar before each use regarding the proper installation and the seating. Maximum admissible load 100kg!

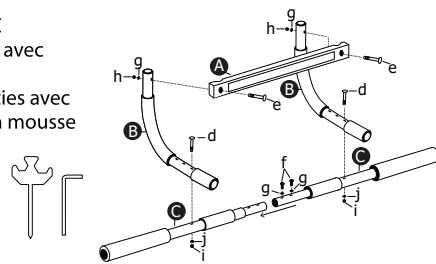


⚠ WARNING! The door bar can only be mounted on doors with a maximum width of 92cm!

FR - Instructions de monta

Contenu:

- A** – Barres transversales en PVC
- B** – Étriers métalliques latéraux avec revêtement en mousse 2x
- C** – Barre transversale en 2 parties avec poignées antidérapantes en mousse
- d – 2 vis M8x50mm
- e – 2 vis M6x40mm
- f – 2 vis M6x16mm
- g – 4 vis rondelles 6mm
- h – 2 vis M6 écrous
- i – 2 vis M8 écrous
- j – 2 vis rondelles 8mm

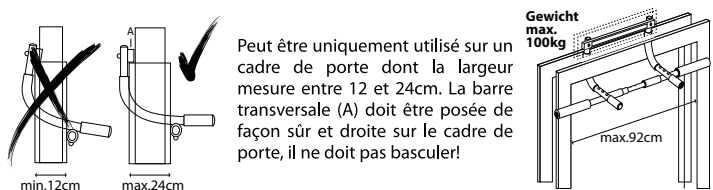


1) Commencez par fixer la barre transversale (A) aux deux barres métalliques (B) à l'aide de vis (e). Utilisez également une rondelle (g) et un écrou (h) que vous pouvez bien visser à l'aide de la clé.

2) Assemblez maintenant les parties du tube transversal (C) et fixez les à l'aide de l'outil deux vis (f) et deux rondelles (g).

3) Enfin, mettez la structure en métal (B) et la barre transversale (A) sur le tube transversal assemblé (C) et fixez le tout avec 2 vis M8x50 (d) de chaque, de même que deux rondelles (j) à chaque fois et deux écrous (i) que vous pourrez serrer à l'aide de la clé. Les trois trous sur les étriers métalliques (B) vous permettent d'installer la barre sur des murs d'épaisseur de 12 à 24cm.

⚠ ATTENTION! vérifiez l'installation et l'ajustement corrects de la barre de port avant toute utilisation. Poids maximal 100kg!

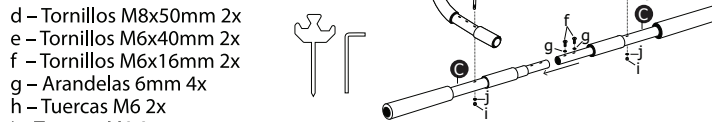


⚠ ATTENTION! La barre de porte peut être uniquement accrochée à des portes d'une largeur maximale de 92cm!

ES - Instrucciones de armdo

Contenido:

- A** – Travesaño de PVC
- B** – Bidas metálicas laterales con revestimiento de plástico esponjoso 2x
- C** – Tubo transversal de dos piezas con revestimiento de plástico esponjoso antideslizante
- d – Tornillos M8x50mm 2x
- e – Tornillos M6x40mm 2x
- f – Tornillos M6x16mm 2x
- g – Arandelas 6mm 4x
- h – Tuercas M6 2x
- i – Tuercas M8 2x
- j – Arandelas 8mm 2x

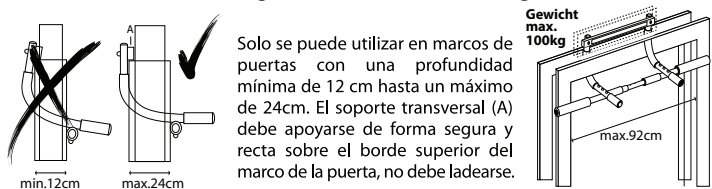


1) Comience fijando el travesaño o soporte transversal (A) con ayuda de los tornillos (e) a los dos brazos de metal laterales (B). Utilice para esto una arandela (g) y una tuerca (h) en cada sitio de unión, las cuales se podrán ajustar perfectamente con la ayuda de la llave inglesa.

2) Ahora arme las dos partes del tubo transversal (C), y fíjelas utilizando la herramienta, dos tornillos (f) y dos arandelas (g).

3) Finalmente coloque la parte compuesta por los brazos de metal (B) y el soporte transversal (A) encima del tubo transversal (C), y fije todo con dos tornillos M8x50 (d) en cada lado y además dos arandelas (j) y dos tuercas (i) en cada lado, las cuales podrán ser ajustadas con la ayuda de la llave inglesa. Los tres taladros en las bidas metálicas laterales (B) le permiten el ajuste para grosores de pared de 12 a 24 cm.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Antes de cada utilización comprobar el correcto armado y posicionamiento de la barra fija de puerta. Carga máxima autorizada 100kg!



⚠ ¡ADVERTENCIA! La barra fija de puerta solo se puede colocar en puertas con un ancho máximo de hasta 92cm!

IT - Istruzioni di montaggio

Contenuto:

- A** – Traversa in PVC
- B** – Ganci in metallo laterali con rivestimento in gomma piuma 2x
- C** – Tubo trasversale a 2 pezzi con rivestimento in gomma piuma antiscivolo.
- d – Viti M8x50mm 2x
- e – Viti M6x40mm 2x
- f – Viti M6x16mm 2x
- g – Rondelle 6mm 4x
- h – Dadi M6 2x
- i – Dadi M8 2x
- j – Rondelle 8mm 2x

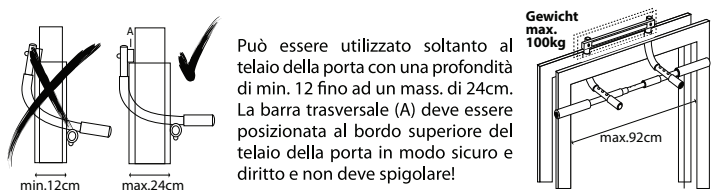


1) Inizi avvitando la barra trasversale (A) ad entrambe le staffe metalliche (B) con l'aiuto delle viti (e). Utilizzi una rondella (g) e un dado (h) per ognuno che saranno avvitati molto bene con l'ausilio di un cacciavite.

2) Ora unisca i due pezzi del tubo trasversale (C) e li fissi con le due viti (f) e le due rondelle (g) aiutandosi con l'utensile.

3) Ora per finire applichi la costruzione composta dalla staffa metallica (B) e la barra trasversale (A) sul tubo trasversale (C) e fissi il tutto con le due viti M8x50 (d) su ogni lato come anche le rondelle (j) e i due dadi (i) con l'ausilio del cacciavite. I tre fori dei ganci in metallo (B) consentono una regolazione per spessori delle pareti da 12 a 24cm.

⚠ AVVERTENZE! Prima di ogni utilizzo controlli il corretto montaggio e il posizionamento. Il carico massimo è di 100kg!

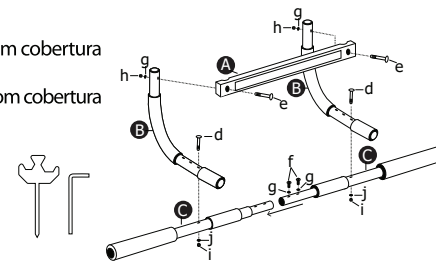


⚠ AVVERTENZE! La barra entroporta può essere applicata a porte con una larghezza massima fino a 92cm!

PT - Instalação da barra na porta

Conteúdo:

- A** – Trave de PVC
- B** – Suportes laterais de metal com cobertura de espuma 2x
- C** – Tubo transversal de 2 peças com cobertura de espuma antiderrapante
- d – Parafusos M8x50mm 2x
- e – Parafusos M6x40mm 2x
- f – Parafusos M6x16mm 2x
- g – Arruelas 6mm 4x
- h – Porcas M6 2x
- i – Ferramenta M8 2x
- j – Chave 8mm 2x

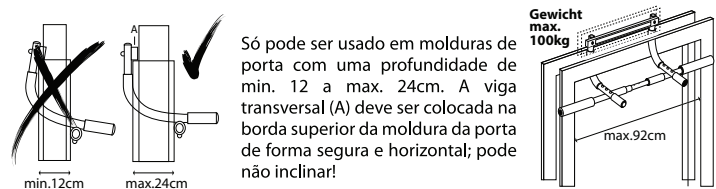


1) Comece por fixar a trave (A) com os parafusos (e) nos dois suportes de metal (B). Use uma arruela (g) e uma porca (h) para cada uma delas, apertando com a chave.

2) Conecte as duas partes do tubo cruzado (C) fixando-as usando a ferramenta, dois parafusos (f) e duas arruelas (g).

3) Aplique a estrutura feita de suportes metálicos (B) e vigas transversais (A) no tubo transversal (C) e aperte tudo com dois parafusos M8x50 (d) em cada lado, bem como duas anilhas (j) e duas porcas (i), que podem ser fixados com a chave. Os três furos nos suportes de metal (B) permitem o ajuste da espessura da parede entre 12 - 24cm.

⚠ ATENÇÃO! Verifique a barra da porta antes de cada uso sobre a instalação adequada e o assento. Carga máxima admissível 100kg!

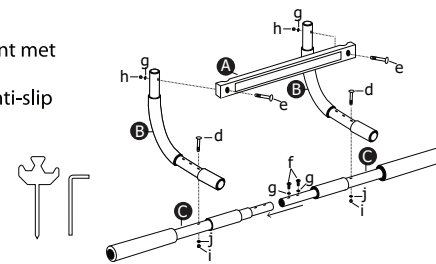


⚠ ATENÇÃO! A barra da porta só pode ser montada em portas com uma largura máxima de 92 cm!

NL - Handleiding voor monate van het deurrek

Inhoud:

- A** – Dwarsbalk uit PVC
- B** – Metaalbeugel aan de zijkant met schuimomhulsel 2x
- C** – 2 delige dwarsbuis met anti-slip schuimomhulsel
- d – 2x schroeven M8x50mm
- e – 2x schroeven M6x40mm
- f – 2x schroeven M6x16mm
- g – 4x ringen 6mm
- h – 2x M6 moeren
- i – 2x M8 moeren
- j – 2x ringen 8mm

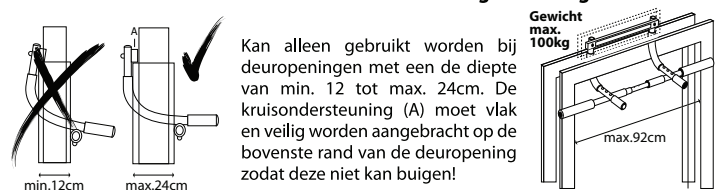


1) Begin met de kruisondersteuning (A) en dus de schroeven (e) aan de twee metalen beugels (B) te bevestigen. Gebruik telkens een ring (g) en een moer (h) die u goed vast kunt schroeven met de schroefsluitel.

2) Verbind nu de twee delen van de dwarsbuis (C) en en fixeer door middel van het gereedschap, twee schroeven (f) en twee ringen (g).

3) Zet nu de constructie van metalen beugels (B) en dwarsbuizen (A) op de gemonteerde buis (C) en fixeer alles met twee M8x50 schroeven (d) aan elke kant alsook twee ringen (j) en twee moeren (i), die u kunt vastschroeven met behulp van de schroefsluitel. De drie boringen aan de metaalbeugels (B) maakt het afstellen voor wandsterktes van 12-24cm mogelijk.

⚠ WAARSCHUWINGEN! Controleer het deurrek voor elk gebruik op een correcte installatie en een goede pasvorm. Toelaatbare belasting tot 100 kg!

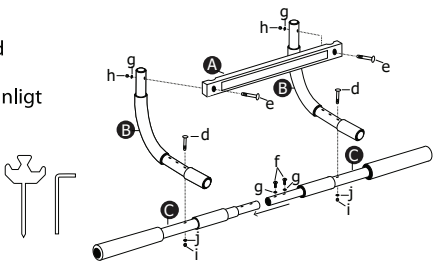


⚠ WAARSCHUWINGEN! Het deurrek kan alleen aan deuren met een maximale breedte van maximaal 92cm worden bevestigd!

SV - Monteringsanvisning räckstång för dörröppning

Innehåll:

- A** – Tvärlå av pvc plast
- B** – Metallfästen på sidorna med skumgummibelag 2x
- C** – 2 delat tvärrör med greppvänligt skumgummibelag.
- d – Skruvar M8x50mm 2stk
- e – Skruvar M6x40mm 2stk
- f – Skruvar M6x16mm 2stk
- g – Brickor 6mm 4stk
- h – Muttrar M6 2stk
- i – Muttrar M8 2stk
- j – Brickor 8mm 2stk

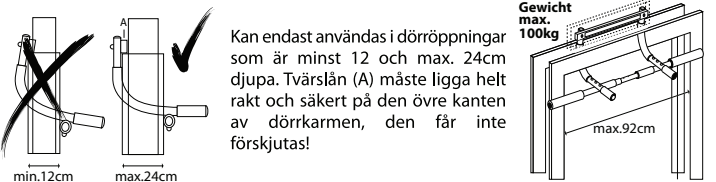


1) Börja med att sätta fast tvärlå (A) i de båda metallhållarna (B) med hjälp av skruvarna (e) Använd för detta vardera en bricka (g) och en mutter (h) som ni kan skruva fast ordentligt med hjälp av skiftnyckeln.

2) Sätt nu ihop tvärrörets (C) båda delar och fixera det med verktyget två skruvar (f) och två brickor (g).

3) Sätt till sist konstruktionen av metallhållarna (B) och tvärlå (A) på det ihopsatta tvärröret (C) och sätt fast allt med två M8x50 skruvar (d) på varje sida, samt vardera två brickor (j) och två muttrar (i) som ni kan dra åt med hjälp av skiftnyckeln. De tre borrhålen i metallfästena (B) gör att du kan justera dem för vägg tjocklekar från 12 - 24cm.

⚠ WARNING! Kontrollera före varje användning att räckstången är monterad på rätt sätt och att den sitter rätt. Maximal tillåten belastning 100kg!

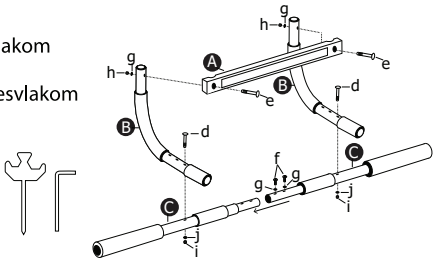


⚠ WARNING! Räckstången kan endast monteras i dörrar som är upp till maximalt 92cm breda!

HR - Uputa za postavljanje sobnog vratila

Sadržaj:

- A** – Poprečna greda od PVC-a
- B** – Bočni metalni nosač s presvlakom od pjene 2x
- C** – 2 djelna poprečna cijev s presvlakom od pjene protiv sklizanja
- d – Vijci M8x50mm 2x
- e – Vijci M6x40mm 2x
- f – Vijci M6x16mm 2x
- g – Podloške 6mm 4x
- h – Matice M6 2x
- i – Matice M8 2x
- j – Podloške 8mm 2x

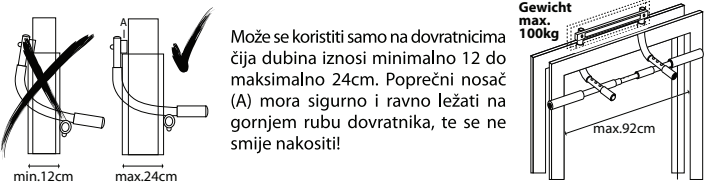


1) Počnite pričvršćivanjem poprečnog nosača (A) na oba metalna luka (B) pomoću vijaka (e). Za to koristite po jednu podlošku (g) i maticu (h) koje pomoću ključa dobro pritegnete.

2) Sada sastaviti oba dijela poprečne cijevi (C) i fiksirati to pomoću alata, dva vijka (f) i dvije podloške (g).

3) Završno konstrukciju od metalnih lukova (B) i poprečnog nosača (A) postavite na sastavljeni poprečnu cijev (C) i pričvrstite sve na svakoj strani s po dva vijka M8x50 (d), dvije podloške (j) i dvije matice (i) koje možete pritegnuti pomoću ključa. Tri rupe u metalnoj osnovi (B) omogućuju prilagodbu za površinu debljine 12 do 24cm.

⚠ UPOZORENJE! Sobno vratilo prije svakog korištenja provjeriti na ispravnu montažu i ispravnu postavljenost. Dopušteno maksimalno opterećenje iznosi 100kg!

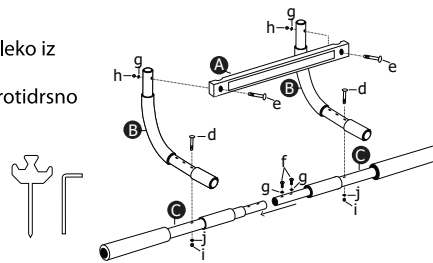


⚠ UPOZORENJE! Sobno vratilo može se postaviti samo na vratima makimalne širine do 92cm!

SL - Podbojni drog za dvigovanje telesa

Vsebina:

- A** – Prečka iz materiala PVC
- B** – Stranski kovinski lok s prevleko iz umetne mase 2x
- C** – 2 dvodelen prečni drog s protidrsko penasto prevleko
- d – Vijaki M8 x 50mm 2x
- e – Vijaki M6 x 40mm 2x
- f – Vijaki M6 x 16mm 2x
- g – Podložke 6mm 4x
- h – Matice M6 2x
- i – Matice M8 2x
- j – Podložke 8mm 2x

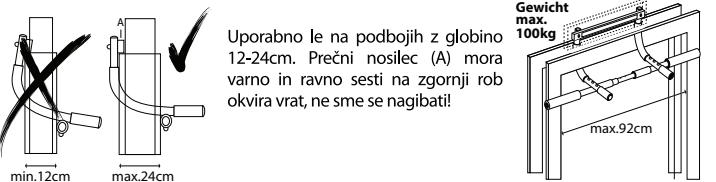


1) Z vijaki (e) pritrdite prečni nosilec (A) na stranski železni cevi (B). Uporabite po eno podložko (g) in eno matico (h) ter s ključem močno privite.

2) S pomočjo orodja, dveh vijakov (f) in dveh podložk (g) spojite dva dela prečne cevi (C).

3) Položite konstrukt iz prečnega nosilca (B) in stranskih železnih cevi (A) na sestavljen prečno cev (C) in pritrdite na obeh straneh z vijakom M8x50 (d), podložko (j) in matico (i), ki jo lahko privijete z ključem. Tri izvrtine v kovinskem loku (B) vam omogočajo nastavitev za debelino stene od 12-24cm.

⚠ OPOZORILO! Pred vsako uporabo preverite pravilno montažo in namestitev. Največja dovoljena obremenitev znaša 100kg!

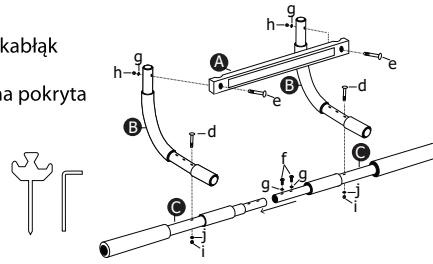


⚠ OPOZORILO! Podbojni je uporaben na vratih z širino do 92cm!

PL - Drążek rozporowy – instrukcja montażu

Zawartość:

- A** – Belka poprzeczna z PVC
- B** – Boczne ramiona metalowe kabłąk pokryty pianką 2x
- C** – 2 częściowa rura poprzeczna pokryta antypoślizgową pianką
- d – Śruby M8x50mm 2x
- e – Śruby M6x40mm 2x
- f – Śruby M6x16mm 2x
- g – Podkładki 6mm 4x
- h – Nakrętki M6 2x
- i – Nakrętki M8 2x
- j – Podkładki 8mm 2x

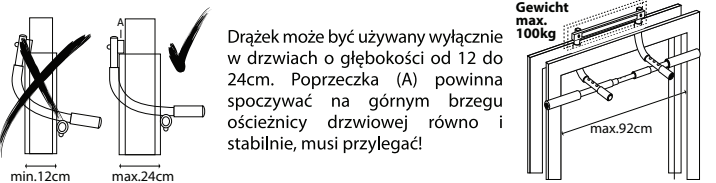


1) Poprzeczkę (A) zamocować przy pomocy śrub (e) do obydwu ramion metalowych (B). Użyć przy tym po jednej podkładce (g) i nakrętce (h), które można łatwo i solidnie przykręcić kluczem.

2) Następnie połączyć obydwie części rury poprzecznej (C) i ustabilizować je przy użyciu narzędzia, dwóch śrub (f) i dwóch podkładek (g).

3) Konstrukcję składającą się z metalowych ramion (B) i z poprzeczki (A) nałożyć na połączoną rurę poprzeczną (C) i wszystkie elementy skrócić po każdej stronie dwoma śrubami M8x50 (d), dwoma podkładkami (j) i dwoma nakrętkami (i), przy użyciu klucza. trzy otwory w ramionach metalowych (B) umożliwiają dopasowanie produktu do grubości ściany w zakresie 12-24cm.

⚠ OSTRZEŻENIE! Produkt należy przed każdym użyciem sprawdzać pod kątem prawidłowego montażu i stabilności! Dopuszczalne obciążenie: maks. 100kg!

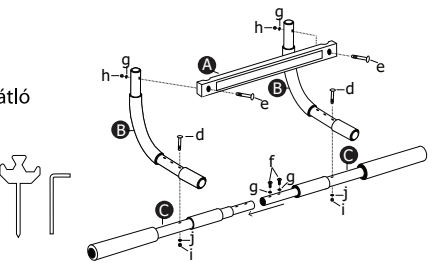


⚠ OSTRZEŻENIE! Możliwość użycia wyłącznie w drzwiach o szerokości do 92cm!

HU - Húzódkódó rúd felépítési útmutatója

Tartalom:

- A** – PVC kereszttartó
- B** – Oldalsó fém fogó habszivacs bevonattal 2x
- C** – 2 részes keresztcső csúszásgátló bevonattal
- d – Csavarok, M8x50mm 2x
- e – Csavarok, M6x40mm 2x
- f – Csavarok, M6x16mm 2x
- g – Alátétek, 6mm 4x
- h – Anyák, M6 2x
- i – Anyák, M8 2x
- j – Alátétek, 8mm 2x

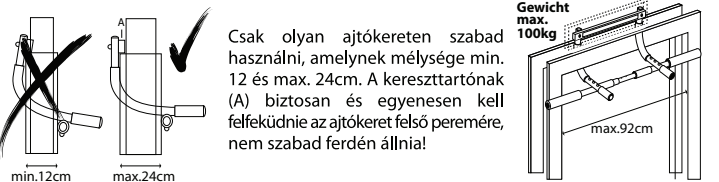


1) Kezdje azzal, hogy a kereszttartót (A) a két csavar segítségével (e) a két fém fogóhoz (B) rögzíti. Ehhez használjon egy-egy alátétet (g) és egy-egy anyát (h), amelyeket a csavarkulcs segítségével jól meg tud húzni.

2) Most nyomja össze a keresztrúd (C) két részét és a szerszám segítségével rögzítse ezeket két csavarral (f) és két alátéttel (g).

3) Ezután helyezze a fémkengyel szerkezetet (B) és a kereszttartót (A) az összerakott keresztrúdra (C) és rögzítse mindkét oldalon két M8x50-os csavarral (d), valamint két alátéttel (j) és két anyával (i), amelyeket csavarkulcs segítségével meg tud húzni. A fém fogókban (B) található három furat lehetővé teszi a 12-24cm közötti falvastagsághoz történő beállítást.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A húzódkódó rúd helyes felszerelését és elhelyezkedését minden használat előtt ellenőrizni kell. Megengedett maximális terhelés 100kg!

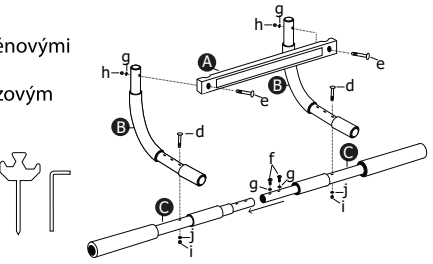


⚠ FIGYELMEZTETÉS! A húzódkódó rudat csak max 92cm széles ajtókra szabad felhelyezni!

CS - Návod na montáž dveřní hrazdy

Obsah:

- A** – Příčný rám z PVC
- B** – Postranní kovové úchyty s pěnovými polštářky
- C** – 2 dílná příčná tyč s protiskluzovým pěnovým polštářkem
- d – Šrouby M8x50mm 2x
- e – Šrouby M6x40mm 2x
- f – Šrouby M6x16mm 2x
- g – Podložky 6mm 4x
- h – Maticky M6 2x
- i – Maticky M8 2x
- j – Podložky 8mm 2x

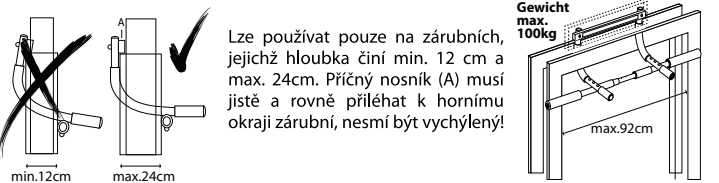


1) Začněte tím, že pomocí šroubů (e) připevníte příčný nosník (A) na obě kovová držadla (B). Použijte při tom vždy jednu podložku (g) a jednu matici (h), jež lze pevně přišroubovat pomocí šroubového klíče.

2) Nyní spojte dohromady obě části příčné trubky (C) a zafixujte je pomocí nástroje, dvou šroubů (f) a dvou podložek (g).

3) Závěrem nasadte konstrukci tvořenou kovovými držadly (B) a příčným nosníkem (A) na spojenou příčnou trubku (C) a vše upevněte dvěma šrouby M8x50 (d) z každé strany, přičemž použijte vždy dvě podložky (j) a dvě matice (i), jež pevně utáhnete pomocí šroubového klíče. Tři otvory na kovových úchytech (B) vám umožňují přesné nastavení pro tloušťky stěn od 12 do 24cm.

⚠ UPOZORNĚNÍ! Správné namontování a usazení dveřní hrazdy musí být zkontrolováno před každým použitím. Nejvyšší povolené zatížení činí 100kg!

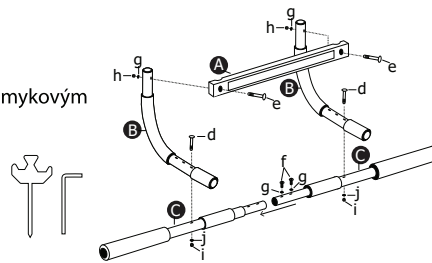


⚠ UPOZORNĚNÍ! Dveřní hrazdu je možno namontovat jen na dveře šířky nejvýše 92cm!

SK - Návod na montáž dvernej hrazdy

Obsah:

- A** – Priečný rám z PVC
- B** – Postranné kovové úchyty s penovými vankúšikmi 2x
- C** – 2 dielna priečna tyč s protišmykovým penovým vankúšikom
- d – Skrutky M8x50mm 2x
- e – Skrutky M6x40mm 2x
- f – Skrutky M6x16mm 2x
- g – Podložky 6mm 4x
- h – Maticky M6 2x
- i – Maticky M8 2x
- j – Podložky 8mm 2x

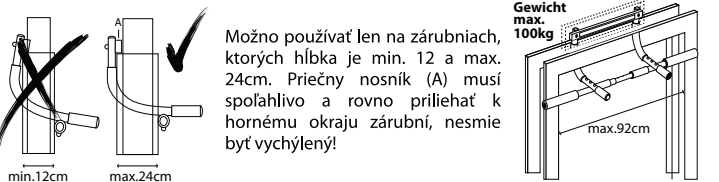


1) Začnite tým, že pomocou skrutiek (e) pripevníte priečny nosník (A) na obe kovové držadlá (B). Použite pri tom vždy jednu podložku (g) a jednu maticu (h), ktoré možno pevne priskrutkovať pomocou skrutkového kľúča.

2) Teraz spojte obe časti priečnej trubky (C) a zafixujte ich pomocou nástroja, dvoch skrutiek (f) a dvoch podložiek (g).

3) Na záver nasadte konštrukciu tvorenú kovovými držadlami (B) a priečnym nosníkom (A) na spojenú priečnu trubku (C) a všetko upevnite dvoma skrutkami M8x50 (d) z každej strany, pričom použijete vždy dve podložky (j) a dve matice (i), ktoré pevne utiahnete pomocou skrutkového kľúča. Tri otvory na kovových úchytoch (B) vám umožňujú presné nastavenie pre hrúbky stien od 12 do 24cm.

⚠ UPOZORNENIE! Správne namontovanie a usadenie dvernej hrazdy musia byť skontrolované pred každým použitím. Maximálne povolené zaťaženie je 100kg!

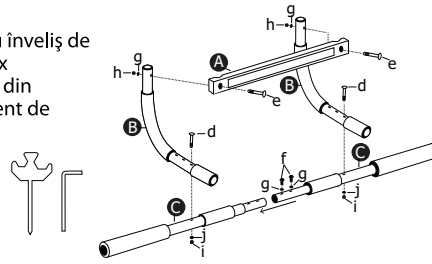


⚠ UPOZORNENIE! Dvernú hrazdu možno namontovať len na dvere so šírkou najviac 92cm!

RO - Instrucțiuni de asamblare bară orizontală pentru ușă

Conținut:

- A** – Bară transversală din PVC
- B** – Mânere laterale metalice cu înveliș de material plastic expandat 2x
- C** – Țeavă transversală, formată din 2 elemente, cu înveliș aderent de material plastic expandat
- d – Șuruburi M8x50mm 2x
- e – Șuruburi M6x40mm 2x
- f – Șuruburi M6x16mm 2x
- g – Șaibe 6mm 4x
- h – Piulițe M6 2x
- i – Piulițe M8 2x
- j – Șaibe 8mm 2x

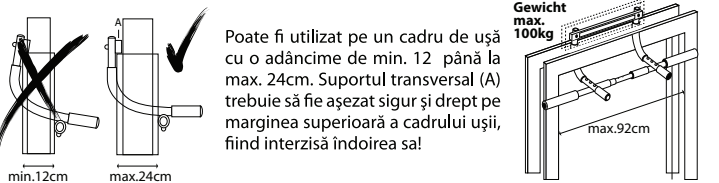


1) Începeți prin fixarea suportului transversal (A) cu ajutorul șuruburilor (e) pe cele două elemente de prindere de metal (B). Utilizați în acest sens câte o șaibă (g) și o piuliță (h), pe care le puteți fixa, prin înșurubare, cu ajutorul unei chei fixe.

2) Introduceți acum cele două elemente ale țevii transversale (C) unul într-altul și fixați-le cu ajutorul sculelor, celor două șuruburi (f) și celor două șaibe (g).

3) Așezați în încheiere structura din elemente metalice (B) și suporturi transversale (A) pe țeava transversală asamblată (C) și fixați această structură cu ajutorul a două șuruburi M8x50 (d) pe fiecare parte, precum și a câte două șaibe (j) și două piulițe (i), pe care le puteți strânge cu ajutorul cheii fixe. Cele trei orificii de pe mânerele metalice (B) vă permit reglarea grosimii pereților între 12-24cm.

⚠ AVERTISMENT! Verificați bara orizontală pentru ușă referitor la montajul și fixarea corectă. Solicitare maximă admisibilă 100kg!



⚠ AVERTISMENT! Bara orizontală pentru ușă poate fi montată numai pe uși cu o lățime maximă de până la 92cm!